

TORONTAI

Ara 1 Din	Szerkesztés és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obilnyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI �S TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés �ra:	Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztés 281 Kiadóhivatal 21 S�rg�nycim: Toront�, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

LEGUJABB

— Déli telefonjelent seink. —

A minisztertanács elvben elfogadta az ad egys gesit s törvényjavaslatát.

Beograd, dec. 31.

A minisztertanács tegnap esti  il s n kezdett  meg a közvetlen adók egys gesit s r l sz l  törvényjavaslat elvi vitáját, amelyet be is

fejtek és  tt rtek a részletes vitára. A törvény első 12 szakaszát, amelyek általános rendelkezéseket tartalmaznak elfogadták.

Földet a kisebbsegeknek.

Beograd, dec. 31.

Vuity Dimitrije földmives-párti képviselő több interpellációt adott be a szkupstin hoz, amelyek főleg a bánsági állapotokkal foglalkoznak. Meginterpell lta a közlekedésügyi minisztert a Bánság abnormális közlekedési viszonyai miatt. Az interpelláció szerint, vannak egyes vonalak, ahol 24  r n belül az utas nem képes esatlakoz st kapni. A vasuti késések  gy t is sz v  teszi Vujity, aki lehetetlen állapotnak mondja, hogy 100–150 kilométeres rövid vonalakon 3–4  r s késések lehessenek.

Másik interpellációját a postaügyi miniszterhez intézte, amelyben a levéltitok megs rt s r t kivan törvényes elégtételt. Az interpelláció szerint, ugyanis december 4-ik n Mokrin, Oroszlamos, Kum n  s Basaid községekbe leveleket küldött pártja bizalmif rfiainak, amelyben jelezte nekik, hogy p rtkonferenci ra fog érkezni. A levelek azonban dacára annak, hogy ajánlva adta f l őket, nem érkeztek meg a cimzettekhez. Azt állítja, hogy egyes politikusok leveleit felbontják és ellenőrzik, ami pedig az alkotmány szerint, büntetendő esekelm ny. Követeli interpell ci j ban, hogy a postaminiszter a legerélyesebben inditson vizsgálatot ebben az irányban.

Végül az agr rreformminiszterhez intézett egy interpellációt, a mely a kisebbsegeknek adandó földek  gy t teszi sz v . Az interpelláció elmondja, hogy a nemzeti kisebbsegek polgárai éppen  gy fizetnek adót, mint az  llamalkot k, fiaik éppen  gy katon skodnak, ill  és méltányos tehat, hogy éppen  gy részesüljenek  k is az agrárreform áldásaiban.

Ma ratifikálják a török-SHS békeszerződést Angoraban.

Beograd, dec. 31.

Hikmet bej t r k követ fölkereste Markovityot, a külügyminiszter helyettes t és k zlte vele, hogy az angorai parlament ma ratifikálja a török-SHS békeszerződést.

Valószínűleg ma irja alá Alekszander király is a ratifik l sr l sz l  uk zt.

Cankov lemondása k szb n.

Szofia, dec. 31.

A kormányválság kérdése még nem tekinthető elintézettnek. Negyven k rm nyp rti képviselő nyilatkozatban tiltakozott az ellen, hogy a Cankov k rm ny mai  s ze llit s ban uralmon maradhasson.

Hir szerint Cankov miniszterelnök holnap beadja lemondását. Utódja Libasov lesz.

A bolgár politikai k r kben nyiltan tárgyalnak a Cankov-k rm ny visszal p s r l és hangsúlyozzák, hogy a k rm ny visszavonulását nem annyira a demokratikus blokkal való harc, mint inkább külpolitikai momentumok okozták. A bolgár k zvelem ny tudja, hogy egyes nagyhatalmak szivesebben látnának Cankov helyén más minisztereln k t, mert ez inkább biztosithatn  az ország belb k j t és az egész balkán békéjét is. Az uj miniszterelnöknek,  gy v lik, sikerül majd koalici t alkotni a mérsékelt paraszt-párttal és sikerül majd Bulgária  s Jugoszlávia között jóviszonyt teremteni. Cankov maga is tisztában volt azzal, hogy a belpolitikában változásokat kell eszközölni, azonban nem volt elég  reje ahhoz, hogy a reformterveket megvalósítsa. Novemberben kísérletet tett arra, hogy a k rm nyt rekonstruálja, azonban ez a kísérlete is eredménytelen maradt. Most Cankov egy amnesztiarendelet segitségével akarja pozicióját megerősíteni. Az amnesztiarendelet, amely nem csak a kommunistákra, hanem az emigr nsokra is vonatkozna, minden valószínűség szerint, a kar csenyi ünnepek előtt fog megjelenni.

A lengyel hadsereg létszámának apaszt s r l.

Varsó, dec. 31.

Hirt adtunk már azon tervekről, amelyek a lengyel állami kiadások restrikcioj r l szólottak. Eredetileg arról volt szó, hogy a hadsereg létszámát lesz llitj k, hogy ily módon érjenek el nagyobb megtakarit sokat. A legujabb siposziok értelmében a létszámot egyelőre nem fogják leszállítani, hanem csak az  rk sz és automobilos formációkat fogják redukálni, azonkiv l felosztják a katonazenekarokat és néhány katonai fogházat és kórházat bezárnak. Ezenkiv l a katonak zigazgat st fogják lényegesen megreformálni és az adminisztr ci n l foglalkoztatott tisztek és katonák sz m t redukálni. A katonai irnokok sz m t teljes 60 sz z al kig fogják csökkenteni és ugyanakkor az adjut nsoknak szolgálati lovaik sz m t csökkentik. A kevésbé fontos felügyelői fórumokat is leépítik és a hivatalos kiküldetések sz m t a legsz ks gesebb re fogják megszorítani. A leg nyesnek évente gyakrabban fognak hosszabb szabadságokat engedélyezni, hogy t vollet kben a zsoldot és az ellátásukhoz szükséges pénzeket meg lehessen takarítani. A jövő évben nem lesznek hadgyakorlatok és csak a legszükségesebb esetekben fognak idegen vendégeket meghívni.

Hivatalos k r kben  gy v lik, hogy ilyen alapon sikerül majd nagyobb megtakarit sokat eszközölni anélkül, hogy ezek miatt a katonaságnak a szervezete és h r k pess ge szenvedne.

A lengyel k zvelem ny csak most értesül arról, milyen rossz a katonai organiz ci  és milyen költséges a minisztr ci s apparátust kellett eddig feleslegesen eltartani.

Munkanélküli demonstrációk Lengyelországban.

Varsó, dec. 31.

Az utóbbi napokban Varsóban, Lodzban, Krakóban  s Lembergben, valamint a nagyobb ipari városokban a munkanélküliek nagy negy l seket és demonstrációkat rendeztek. A legtöbb demonstrációnak lefolyása nyugodt és békés volt, egyes helyeken azonban kihágások is fordultak elő. A tüntetéseknek tisztán gazdasági jellegük volt. A sajtó mindezek dacára hangsúlyozza, hogy a nehéz gazdasági helyzetre v l tekintettel nagy óvatossággal kell a B listások elbocs jt s nak kérdését kezelni és nem szabad radikális elbocs jt sokkal katasztrófális helyzetet teremteni.

Nagy elővigyázatosan kell eljárni, mert ma az állam és a gazdaság nincsenek abban a helyzetben, hogy az elbocsátottak és le p tettek ezreit ujra alkalmazni tudják.

A román ellenz k választási győzelme.

Bukarest, dec. 31.

A kiegészitő szenátusi választásoknál, amelyeket most három kerületben tartottak meg, két kerületben az ellenzéki jelölt győzött a k rm nyp rt jelöltje felett, m g a k rm nyp rt jelöltje csak egy kerületben győzte le az ellenzéki k ndid tust. Ez a választási eredmény is mutatja, hogy a közelgő általános választásoknál igen  les harc várható a liberálisok és az ellenz k között.

Lengyelország óriási gazdasági válsága.

Varsó, dec. 31.

Az utóbbi hónapok nagy gazdasági válsága f ltartoztathatatlan módon sulyosbodik. A lengyel pénzegység  rt kes s nek k vetkezmenyeit, melyet a lengyel nemzeti bank közbelépésének az utóbbi időben sikerül megállítani, csak most  rzi a lengyel gazdasági  let. Gazdasági k r kben valóságos pánikhangulat és teljes bizonytalanság uralkodik. Ehhez járul az inflációt követő általános drágulás is. Az élelmiszerek az utóbbi hetekben egyes városokban 30–100 sz z al k l emelkedtek. A hatóságok tehetetlenek az általános dr gul ssal szemben, mert minden hatósági közbelépés elkerülhetetlenül az áruk rejteteget s hez vezet. Különösen az ipari területeken nagy az izgalom a dr gul s r t. A dombrovi bányavidéken egyenesen veszedelmes a helyzet.

A lengyel mezőgazdasági, kereskedelmi és ipari k r k központi szövetsége egy emlekiratot nyujtott  t a köztársasági elnöknek, melyben igen sötét színekkel vázolja az ország jelenlegi gazdasági helyzetét. Az emlekirat hangsúlyozza, hogy a munkanélküliség az iparban napról-napra, s t  r r l- r ra n . A munkanélküli nagyipari munkások száma már eléri a 213 ezret, azaz az ipar által foglalkoztatott összes munkások 30 sz z al k t.

Ilyen arányu munkanélküliséget sem Nyugat-, sem K z eur p ban találni nem lehet. De ez a szám még nem is ad teljesen h  képet a helyzetről, mert a dolgozók is hetenként csak 5, 4, vagy 3 napig vannak foglalkoztatva. Ha ezt is tekintetbe vesszük, meg lehet állapítani, hogy hat lengyel munkás között négy a munkanélküli, akiket az állam, vagy dolgozótársai kénytelenek eltartani.

A magyar-párt és a radikális-párt között nem folytak tárgyalások.

Beeskerek, dec. 31.

Az egyik szubotocai napilap tegnapi számában azt a feltűnést keltő hírt közlött, hogy a magyar-párt a radikális-párttal való együttműködés lehetőségéről tárgyalásokat folytatott a radikális-párt néhány vezető egyéniségével. Sőt a tudósítás azt is állítja, hogy ez irányban már annyira mentek a tárgyalások, hogy a bányási magyar-párt dr. Ninesity külügyminiszternek memorandumot nyújtott át a magyarság kívánalmairól és a megegyezés lehetőségének módzatairól.

A hír annyira hirtelen került bele a köztudatba, hogy azonnal látható volt róla a kitaláltság. Szükségesnek tartottuk azonban mégis megkérdezni dr. Várady Imrét, a bányási magyar-párt elnökét, aki a következő nyilatkozatot adta ez ügyben:

„Nagyon meglepnek az ismételt jelentkező hírek a magyar-párt és a radikális-párt között folyó tárgyalásokról, annál inkább, mert a magyarság egységes párt szubotocai központi vezetésével.

A párt vezetősége nélkül senki sincsen feljogosítva a magyar-párt nevében alkudozásokat folytatni. Annál kevésbé lehetett bárki is feljogosítva, hogy hivatalosan akár a magyar-párt, akár a bányási magyar-párt nevében memorandumot szerkeszthessen és nyújtson át a külügyminiszternek.

A leghatározottabban kijelentem, hogy úgy a szubotocai központi vezetősége, mint a bányási magyar-párt vezetősége sem Ninesity dr. külügyminiszternek, sem másnak, memorandumot nem adott át.

Annyi tény, hogy én folytattam magánjellegű beszélgetéseket Beslity Nikola úrral, de ezeknek a beszélgetéseknek hivatalos jellege egyáltalában nem volt és nem is lehetett.

Árvízveszély egész Európában

A folyók és állóvizek emelkedéséről Európa szerte aggasztó jelentések érkeznek be. Így Kölnből jelentik, hogy a Rajna óránként négy centimétert nő, magassága elérte már a nyolc méter tiz centimétert. A Duna két centimétert árad óránként. Attól tartanak, hogy a badeni tó kiárad.

Prágából ugyancsak a csehországi folyók áradásáról jönnek jelentések, bár maga a Moldva apad.

Erdélyben az árvizek állapota nem változott.

A magyarországi árvíz kérdésében tegnap az egységes pártban értekezlet volt, amelyen elhatározták a nemzetgyűlés egybehívását. Ország-szerre nagy segélyezési akciót rendeznek az árvízkarosultak ellátására.

Ugyancsak nagy viharokról tesz jelentést a Reuter-iroda, mely szerint az Atlanti-óceán napok óta igen nyugtalan. A Coronado és Cassamare testvérhajók tegnap a nyílt tengeren vészjeleket adtak le, azóta semmi hír róluk.

B. u. é. k.

Beeskerek, dec. 31.

Ma éjjel utolsó köhinesél a halál-dokl. A végelgyöngülés megreszkedtetni beteg testét, — inkább a kötelességtudás tartja benne a lelket, — éjfélkor még egyszer homlokon csókolja a világot — és átengedi helyét az ifju utódnak.

Az új jövevénynek még a fogai sem nőttek ki, még a hangját sem hallatta, csak a rejtelmes mosoly biztat, vagy fenyeget a szája szélén és mégis — oh hiszékeny emberek — hurra kiáltással üdvözlök Konstantinápolytól San Franciskoig. A gyermekükért rajongó szülők szeretetével állják körül a gyermekágyat és lesik az újszülött minden mozdulatát, amely változást, újat hozhat az emberiség történetében. Az újszülött azonban fáradtan nézi a népszerűség megnyilvánulását és rejtelmes mosollyal fogadja a jókívánságokat, miközben talán éppen arra gondol, hol fogja a háboru tüzrózsáját elhinteni, Afrika melyik népét uszítja forradalomba, Európa melyik városát perzseli felpusztító lángokkal és a világ melyik kenyere adó rónáját borítja viz alá sötét fékevesztett vizáradattal.

Igy gondolkozhatna az újév, ha egyáltalában gondolkozni tudna. Így gondolkozhatnának az emberek — de, amikor olyan édes a bizonytalanság, a remény, a jövő talánya, amely talán egyeseknek, egyéneknek, vagy talán az összeseknek is több jót és kevesebb rosszat hoz, mint az elmúlt 1925.

Ennek a reménynek a számlájára írják a konvencionális hazugságok egyik legkedvesebb típusát, a boldog újévet kívánokot.

A b. u. é. k. valamikor nagyon is megdobogtatta az emberek szívét. Igaz, hogy igénybevette a pénztárcát is, de azt mondják — bár hihetetlenül hangzik — hogy régebben jól eső érzéssel adott mindenki. Még anno dazumal.

A postások napestig hozták a hosszukás kis névjegyborítékot, a melynek belsejében névjegy volt b. u. é. k. felirással a sarkában. Mások variálták és tulodalára írták, vagy ferdén az első oldalon, vagy a felső sarokba. X. Y. rokon, jóismerős, barát, üzletfél, alkalmazott, szóval boldog, boldogtalannak és vice-versa — boldog új esztendőt kívánt. Akkor még hittek a kívánságok és álmok valóra válásában és azzal a tudattal írták le az unalmas négy betűt 169-szer, hogy ugyanannyiszor

jót cselekedtek, adtak valamit, kívántak, aminek feltétlenül teljese-désbe kell mennie.

Aztán felvonultak a levélhordók, mindegyikük a maga körzetében, a vasutasok, a táviratkézesítők, a pótsegélyegyleteliek, a kéményseprők és a legválogatottabb kívánságokkal kopogtattak be fáradhatatlanul egyik lakásból a másikba.

Boldog új esztendőt kívántak még az utcaseprők, koldusok, cigányok és egyéb válogatott legények is. Nem maradt el senki a sorból és mindegyik elégedetten távozott.

A szervezeti élet fellendülésével azonban ezek a kedves jókívánságok automatikusan megszűntek. Igaz, hogy sokan a b. u. é. k.-re könnyen azt felelhetnék, hogy ugyan ne héklizzen, — és így számos nézeteltérést akadályoz meg a jókívánságok divatjának letűnése, de eredete mégis a szervezeti élet kiépülésére vezethető vissza.

Manapság már gondosan ügyelnek az üzleti szellem érvényesülésére. Parcellázák a jókívánságokat. A postások, a vasutasok és a többiek is szervezkednek. Kockahúzással kisorsolják azokat, akik a folyó évben összegyűjtik az ajándékokat, mert hisz a kívánság már nem is olyan fontos. Mert mit is kívánhat például egy szegény postás egy nagyvagyonu embernek, egy boldog családapa egy reményvesztett társának. Ha meg vagyon írva az élet könyvében, hogy sorsának ke-reke jobbra fordul, megtörténik ez a jókívánságok elhangzása nélkül is. Elegendő, hogy aláírja nevét a gyűjtőívre, a lehetőleg két, vagy három jegyű szám mellé, amely a köszönet nagyságát és az ellenszolgáltatást, vagy nevezük haláljelképezi. A kellemetlen feladatot, már tudniillik a b. u. é. k. kívánásokat évről-évre másokra testálják a változatosság kedvéért. Lehet, hogy a reményteljes új esztendőben már pályázat utján betöltendő állást kreálnak, amelynek címe „a jókívánságok tolmácsolója” lesz. Esetleg rádióon továbbítják a b. u. é. k.-at és másnap elküldik a számlát, amely körülbelül így fog hangzani: „Szívvel jövő jókívánságainkat volt szerencsénk harminc dináros adagolásban tolmácsolnunk, mely összegnek felvételét ezennel nyugtázzuk”.

Ezek után reményteljes boldog újévet kívánunk. A többi majd elvégzik a hivatásosok. Kamatoztatják a kívánságaikat. Milyen jó, hogy beköszönt az újév...

HIREK

— dec. 31.

Eljegyzés. Wolfram Sári és Spolarich János jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Radics Szeptán Zagrebba utazott. Radics Szeptán ma este Zagrebba utazott, ahol két napot töltött el, majd onnan Vukovarra megy. Radics társaságában utazik Baszarity államtitkár, aki az zagrebi iskolákat vizsgálja felül.

Sztojadinovity rágalalmazási pöre Pasity Radomir ellen. Beográdból jelentik: A beográdj törvényszék tegnap kezdte meg Sztojadinovity Dragutin nyugalmazott kereskedelmiügyi miniszteri felügyelő rágalalmazási perét, melyet Pasity Radomir, Pasity miniszterelnök fia ellen indított. Sztojadinovity, mint ismeretes, sorozatos cikkekben ismertette Pasity Radomir állítólagos üzletkötéseit, amelyre válaszképpen a megvádolt Pasity az egyik beográdi lapban úgy nyilatkozott, hogy Sztojadinovity csak azért indította meg ellene a hajszát, mert zsarolni akart. Sztojadinovity rágalmazásért beperelte és a pör tárgyalását tegnapra tűzte ki a törvényszék büntető tanácsa. A tárgyalást, röviddel a megkezdése után félbeszakították, mert a tanácselnök és a sértett ügyvédje között összetűzés támadt. Az ügyvéd ugyanis azt állította, hogy a bíró részrehajló. Az ügy tárgyalását a közeljövőben folytatják.

A Schwäbischer Sportverein ma esti műsoros mulatsága iránt nagy az érdeklődés. A műsor, amely tíz számból áll, táncokból, énekekből és egyfelvonásokból áll. Kezdet este fél 9 órakor.

Gyilkosság Beográdban. Beográdból jelentik: Tegnap délután gyilkosság történt Beográdj központjában, a Terazzián. Az egyik kiskocs-mában Dimitrijevity Miloje és Popovity Cedomir sofförök összeshó-lalkoztak és a szóváltás hevében Dimitrijevity kirántotta browning-ját s még mielőtt megakadályozhatták volna tettét, rálőtt ellenfelére. Borzalmas cselekedetének következményeitől félve, kiugrott az ablakon és az utcán álló autójával el akart menekülni. Az elősiető vendégek azonban ebben megakadályozták és átadták a csendőrségnek. Popovity súlyos sérülésébe még az este folyamán meghalt.

* **Dr. Faragó György orvos** új telefonszáma 312.

A Humanitas zsidó nőegylet műsoros délutánja. A Humanitas zsidó nőegylet január 3-ikán délután 4 órakor a Korona-szálló nagytermében műsoros délutánt rendez a következő műsorral: 1. Druđa: Souvenir, hegedűn Beer Jenő, zongorán Beer Jenőné. 2. Ruska romanca és Krsztity: Da znas, éneklő Milityev Darinka, zongorán Dolenz Márta. 3. Mendel Margit saját verseit adja elő. 4. Spira Károly magyar dalokat énekel és Molnár Icu kíséri zongorán. 5. Mult és jelen, táncjelenet, amelynek rendezésében Bozsjak Zsárkó kereskedelmi iskolai tanár vett részt. Szerepelnek: Bakality Perszida, Spira Erna, Trebits Manó és Kohn Sándor. A műsor utolsó száma shimmy-verseny lesz, amelynek nyertese egy szép ezüsttálcát kap emlékül.

Nagyrebecsült vendégeinknek, jóismerőseinknek és kollégáinknak ezuton kívánunk

boldog újévet!

Scheiring Gusztáv és Daity Zsárkó „Kaszinó”-vendéglősök. 2766

Igen tisztelt vendégeimnek, kollégáimnak, ismerőseimnek és jóbarátainknak

boldog újévet kívánok!

KOHN DÁVID, 2793
a „VOJVODINA” (Rózsa)-szálló, étterem és kávéház tulajdonosa.

Karácsonyi ajándéknak 1397

alkalmas szép seiyem- és szövetruhák, bluzok, sálak nagy választékban kaphatók. Kalapok és alakítások a legolcsóbb árban. **ASZLÁNYI JULIA**
Velikibecskerek, Nemanjina utca 7. szám.

Wálik István

ércokporsókészítő, épület- és díszmű-bádogosmester 2731

Velikibecskerek (a nagyhid mellett) a Dungserszky-sörgyárral szemben.

Halálozás Résztvétel vettük a hirt. hogy öz. poduspartu Zachariás Miklósné szül. Draschdiánszky Laura 74 éves korában Budapesten meghalt. Az elhunytban a Zachariás, Molitorisz és Krsztity család rokonát gyászolja.

Uj esztendő

Ez már az ezerkilencszázhuszonhatodik, amióta az emberek másnap reménysegeiket a hit alapján színezik ki. Az emberi gondolkodás történetében a milliomodik évforduló. Vagy még ennél is öregebb ez a most megifjodó esztendő. Ezer esztendővel ezelőtt, meg tizezerrel ezelőtt éppen így várhatták az új esztendőt. A szegények, elesettek, betegek és nyomorultak ezelőtt se voltak okosabbak és sohasem akarták filozófikus nyugalommal elviselni a gondot és a szenvedést. Ennélfogva mindig is azt hitték, hogy az nem igazság, amit a sors rájuk mért. Amiben van is némi igazság! De, hogy az időtől várják a bajok orvoslását, az már nem nagyon okos. Tavaly is az új esztendővel reméltek mindent. Olesó lakást, munkalehetőséget, jó kenyeret, szerencsét, egészséget — meg tudja Isten mi mindent még. És az idő hatalmas kereke befordult az új esztendőbe és — minden maradt a régi-ben!

Fogadni mernék, hogy szakasztottan így lesz a jövőben is. És azt is tudom, hogy minden embertársam szíve mélyén reszket ez az aggodalom. Amde azért hívjuk, várjuk az új esztendőt — mert, amikor a paradicsom kapuján kilökték a méltatlan emberpárt, olyan hatalmas utralvót kapott, amely néha feledtetni tudta vele az elveszett édent: — a reményt.

Az Izraelita Nőegylet január 16-iki, a Kaszinó-társulat helyiségeiben fél 10 órai kezdettel megtartandó Krizantémes-táncestélye iránt nagy érdeklődés mutatkozik, úgy hogy ez az est méltóan oda fog sorakozni a nőegylet által évről-évre rendezett előkelő tónusú és mindig kedélyes estélyekhez. A farsangnak ez idén is egyik legszebb és leglátogatottabb estélye lesz bizonyára. A hölgyek és urak krizantém disze kedves színt fog adni az estnek.

*A mama oktatja 18 éves leányát. Bizony, kedvesem, nehéz a mai világban. Ha a leány egyszerű, a férfiak észre sem veszik. Ha elegáns, akkor meg tartózkodnak tőle, mert könnyelműnek, fényűzőnek tartják. És én mégis azt mondom: ha bálba, társaságba mégy, mindig olyan cipőben és harisnyában jelenj meg, hogy valamennyinek a szeme megakadjon rajta. Hanem aztán föl kell világosítani mindenkit, hogy a Vilim Herzfeld-féle „Turul” áruházban vettél. Akkor látják, hogy izléses is van, de gazdálkodni is tudsz!

Tartósan apad az Ó-Béga.

Az új Béga változatlan a vizállás.

Beeskerek, dec. 31.

Az árvízveszedelem a Bánságban mindinkább eszik. Az új Béga vizállása a tegnapi nap folyamán újlag apadt és felszínének esésével ismét jelentékeny nagysága területet mentesített a víztől. Az előtött ötezer holdas földterületről nagyrészt már lefolyt a medrébe a rakoncátlan folyó és csak közel kétezer holdra tehető az a terület, amely jelenleg még mindig víz alatt áll.

A beegészítendő szivattyutelep egy méternyire áll a vízben, amint néhány centiméterrel esik a Béga felszíne, a vízmű felszabadul és megkezdheti működését. A szivattyúval azt a területet is, melyről a vizet más uton eltávolítani nem tudják, mentesítik a víztől. Értesülésünk szerint, azzal kísérleteznek, hogy a töltésrés kiszélesítésével elő-

segítik az előtött területen felgyülemlett viz lefolyását. Valószínűnek tartják, hogy ezzel sikerülni fog a kétezer holdat teljesen megszabadítani.

A Béga vízének lefolyásával felszabadul az ártól az Eckstein-féle beegészítendő birtok. A gazdasági épületekben jelentős károkat okozott a víz és sürgős tatarozásukat tette szükségessé. Az őszi vetésben okozott károkat egyelőre még nem lehet megállapítani, hasznóképpen még korai az árvíz okozta anyagi veszteséget felbecsülni, mert a jelenleg még előtött kétezer holdas birtok sorsa egyelőre bizonytalan.

Az új Béga különben nem követte az apadásban az Óbégát és az utóbbi napokban a vizmagassága nem csökkent, ennek dacára sem jelent azonban veszélyt a környéknek.

A Tisza felől érkezett hírek szerint, a folyó további negyven centiméterrel emelkedett.

Interpelláció a Kulturbund ügyében. Megirta a „Torontal”, hogy Neuner Vilmos dr. német-párti országgyűlési képviselő közbenjárt a belügyminisztériumban a még működésükben akadályozott Kulturbund fiókoknak a zár alóli feloldása érdekében. Kráff István dr. képviselő most írásbeli interpellációt intéz a belügyminiszterhez és kérdést intéz hozzá, hajlandó-e érvényt szerezni a Davidovity kormány 1924. október 25-én hozott határozatának, amelyben megengedi a Kulturbund fiókok működését.

A Farsang királynője szépségverseny a legszebb beeskereki nő címet ma éjfélok dől el a Kaszinóban. A rendezőség a szavazatok állását este 9 óráig kezdve minden órában a táncteremben elhelyezett táblán közölni fogja. A szavazatok mai állása:

Okos Gizzi 115,
Könczöl Melicza 107,
Demkóné Molnár Lidy 85,
Gussmann Mancsi 69,
Felsenstein Erike 56,
Dr. Ivkovity Vlasztimilné 43,
Oltyán Misáné 38,
Bihari Klára 32,

Vorgity Kata 17, Pavkovity Oigica 16,
Oláh Jolán 10, Bakality Persza 10,
Engel Piri 10, Kovacevity Vera 8,
Wattay Zsuzsi 8, Wattay Szöszli 8,
Perisics Ili 8, Paul Lili 8, Guv. m.
Gudalo 6, Maluza Jozefin 5, Ziva Jovanka 5, Zamurovity Olga 3, Schurbert Anna 3, Mayer Enci 1, Temmer Évi 1.

* Üzletfeleinek, ismerőseinek és jóbarátainak boldog újévet kíván a BEGA hirdető és közvetítő.

BUTOROK: Háló, ebédlő, uriszoba, konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. **VASBUTOROK,** u.m.: Gyermekágyak, összecusukható ágyak, mosdók, ottománok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoscsik stb. állandóan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! **MELEGHY A. PÁL** butorraktárában Vel. Beeskerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

* Pénteken, Újév napján rengegni fognak a kacagástól a Balkán falai a Separe br. 6. (Amilyen az apa, olyan a fia) című szellemes, ötletes 6 felvonásos vígjáték 3, 5 és 7 órai előadásán. Fokozni fogja a mulatságot minden előadás után, a malacsorsolás, melyhez minden látogató egy ingyen nyereszámot kap. — Tekintettel, hogy este 9 órai kezdettel a szubotivai műkedvelők vendéglátéka van, az előadások pontosan kezdődnek.

A Kaszinó szilveszteri mulatsága este 9 órakor kezdődik.

A kikindai szerb templom harangszentelése. Vasárnap délelőtt a mise után szentelte be dr. Létity püspök a megérkezett három harangot fényes papi segédlettel. A szentelési aktus után Létity György dr. püspök a megjelent nagyszámú közönség előtt emelkedett szellemű beszédet tartott. A három harangot, melyek közül a legnagyobbak 1600 kg a súlya, kedden húzták fel haranglábba.

A hamis ezerdinárosok ügynökei. Jelentették néhány nappal ezelőtt, hogy a novogradistei rendőrség kezéhez jutott véletlenül egy bőrönd, amelyben 7600 drb hamis ezerdináros volt. A nagy aparátussal lefolytatott nyomozás mára kiderítette, hogy a bőrönd tulajdonosa Mandulity Mátó 45 éves és Mandulity Márián 20 éves dalmáciai egyének. Kőrözésüket országszerte eirendelték.

Adomány. A Kónya-cég 100 dinárt adományozott a helybeli róm. kath. árvaháznak.

* **MELEGHY A. PÁL UJ MODERN TEMETKEZÉSI VÁLLALATA** legolcsóbban rendez temetkezéseket. Minden temetkezéshez díjtalanul ad díszes üveges gyász-kocsit.

* A „Vojvodina“-kávéház Szilveszter estjén a szabadjára engedett malacokat az kapja meg, aki szerencsésen elfogja őket.

Egy bolgár pénzhamisító banda letartóztatása. Szófiából jelentik: Szenzációsan hatott egy bolgár pénzhamisító társaság letartóztatása. Ez a társaság az utóbbi időben nagyban hamisította a bolgár 5000 levás bankjegyeket és a hamisítványokat részben magában Bulgáriában, részben pedig Bécsben hozta forgalomba. A banda tagjait csak nagyon nehezen sikerült leleplezni. A bankóhamisítást egy osztrák-bolgár részvénytársaság finanszírozta. Ennek a részvénytársaságnak az alapítója egy Pécov Nikolaj nevű macedón, aki azelőtt Bulgáriában egy szállodának volt a tulajdonosa. A banda tagjai osztrák állampolgárok, többek között néhány mérnök és azután bolgár állampolgárok, még pedig a bolgár Narodni Banknak a tisztviselői. Ezek Németországban rendelték meg a bankjegyhamisításhoz szükséges papírt és e öször dollár bankjegyeket akartak hamisítani. Ezek a hamisítványok azonban nem sikerültek és így az 5000 levás bankjegyek hamisítására adták magukat. A banda összes tagja a rendőrség kezén van.

B. u. é. k. Igen tisztelt üzletfeleimnek és jóbarátainknak boldog újévet kívánok. Delfel Matyas, építőmester.

A romániai állami tisztviselők fizetésének rendezése. Bukarestből jelentik: A kormány most véglegesen döntött az állami tisztviselők fizetésrendezése ügyében. Az eredeti javaslatot, amelynek értelmében a tisztviselőfizetéseket arány leiben állapították volna meg a háboru előtti illetmények szerint, elvetették és a kormány úgy döntött, hogy minden tisztviselőnek a fizetését 40 százalékkal felemelik. Ezen 40 százalékos emelés a drágasági pótlékokra is vonatkozik. A román áll. tisztviselők 1926 január 1-től kezdődőleg kapják a magas illetményeket.

* **Bencze Antal és Fia cég** temetéshez **320** dinartert egy fakoporad söt olajfestekkel festve és fényezve, arany díszes s üveges halottas kocsit két lóval.

A SZÉPSÉG

A NŐ LEGNAGYOBB ÉKESSEGE!

A rút arcot megszépíteni, a szépséget megtartani, ápolni legnagyobb művésze a kozmetikának. A modern kozmetikának remeke a Dr. Földes

MARGIT-CRÉM

amelytől arcunk üde, ruganyos, harmatos, illatos lesz. A ráncok elsimulnak, szeplők, májfoltok eltűnnek.

Ujból mindenütt kapható

Ára 15 dinár.

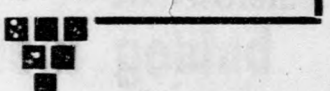
Ára 15 dinár.

Vezérképviselő: 2716

Heller, Velikakikinda.

P. Teslic, Sisak

szesz- és szeszfinomítógára, továbbá likőr-, rum-, konyak- és szénsavgyára és pálinkagyőződéje, Sisak.



Győződjék meg róla, hogy a

Teslic-féle francia likőrök

a legjobbak.

Telefon 489

Telefon 489.

Táviratcim: Mineralija Novisad.

Képviselőt az egész Vajdaság részére:

MINERALIJA

M. Matic i Drug
Novisad, Ustavska u. 29.

Nagyrabecsült vevőközönségének és ismerőseinek ezuton kíván
boldog újévet
Borcseker János
mészáros és hentes, 2787
Petrogradszka (Melencei) u.
Fiók: Brigadira Risztitya (Aradáci) u.

A „Lloyd“-társulat igen tisztelt tagjainak az évforduló alkalmából
boldog újévet kíván
2842 Gombár Lajos.

Igen tisztelt vevőinek és összes üzletfeleinek
boldog újévet kíván
Vlajnyty és Todorovity
fűszer- és csomagekereskedés nagyban és kicsinyben, Velikibecskerek, Kralia Petra trg. Telefon 194. 2792

Igen tisztelt vevőimnek és jóakaróimnak ezuton kívánok
boldog újévet!
2833
Roschival József
üveges, Knez Miletina (Nicky) u.

Az „Orient“ hirlapterjesztő
boldog újévet
kíván vevőinek.
2848

A „Kaszinó“-vendéglő nagyrabecsült vendégeinek ezuton kíván
boldog újévet
2778
Rada Sandor és zenekara.

A „KASZINÓ“-étterem összes vendégeinek és jóismerőseinek
boldog újévet kíván
a „Kaszinó“-vendéglő és étterem főpincére.

Üzletfeleimnek, jóbarátainak és ismerőseimnek ezuton kívánok
boldog újévet
2770
Engel Ádám
épület-, műlakatos és szerelő Velikibecskerek, a főpostával szemben

Az évforduló alkalmából nagyrabecsült rendelőknek, ismerőseinknek és jóbarátainknak
boldog újévet kívánunk!
Koch és Társai
butor- és épületasztalosok. 2875

Tisztelt üzletfeleinek és összes vevőinek
boldog újévet kíván
2781
Pavle Pavlovity
vas- és szerszámkereskedés és teljes vadászfelszerelési lerakat, Zsitni trg (Buzatér), a városi mérleggel szemben.

Összes vevőközönségének és jóismerőseinek az évforduló alkalmából
szerencsés és boldog újévet kíván
Thurn Ferenc cipészmeister, Brigadira Risztitya (Aradáci) u.

Légy vig és boldog az új évben, Bú és bánat ne emésszen Ezt kívánja jóbarátainak, Hű vevőnek, ismerősnek
Kohn Ignác 2771
bor- és szeszáranyagkereskedő, (a nagyhíd mellett, volt Linyacski-ház).

Tisztelt ügyfeleinek és az összes kereskedő uraknak bőseges üzletmenetet és
boldog újévet kíván
Szabó Lajos
a „TORONTÁL“ akvizitőrje.

Kedves hölgyközönségemnek és üzletfeleimnek ezuton kívánok az évforduló alkalmából
boldog újévet!
2791 Szubony Mariska
nőidivatterme
Djordja Szmederevca (Laudon) u. 12.

Igen tisztelt vendégeimnek és ismerőseimnek az évforduló alkalmából ezuton kívánok
boldog újévet!
KÉSZITY LUJZA nőifodrásznő
Alekszandrova (fő) u. („Torontáli Kaszinó“ épület). 2790
Készity M. borbély és fodrász, Nicky u.

Igen tisztelt vendégeimnek és jóismerőseimnek 2785
boldog újévet kívánok!
Arschinov Szteva
hygienikus fodrász (városház-épület).

Összes vevőimnek és üzletfeleimnek
boldog újévet kívánok!
2858
T. Sztankovity i Komp.,
divatárkereskedés a „Szokol“-hoz

Tisztelt vevőközönségének, üzletfeleinek és összes ismerőseinek sok szerencsét és
boldog újévet kíván
1926-ra
Hermann Ede
mészáros és hentes
Brigadira Risztitya (Aradáci) utca a villanyteleppel szemben. 2868

Nagyrabecsült kedves vendégeimnek, kollégáimnak és jóbarátainknak szerencsés
boldog újévet kívánok!
SÓLYOM GYÖRGY
vendéglős. 2765

Ismerőseimnek, barátainak és vevőimnek
boldog újévet kívánok!
Wogh Mihály. 2834

Összes vendégeimnek, jóbarátainak és ismerőseimnek
boldog és szerencsés újévet kívánok!
Kószó Pál,
az „Arany potyka“ vendéglőse
Beogradzka (Écskai) u. 9 sz. 2857

Összes üzletfeleimnek, jóismerőseimnek és rokonaimnak ezuton
kívánok boldog újévet
Albricht Matyas kádármeister
Deszancsityeva (Karácsonyi) utca 2. 2788

Nagyrabecsült vendégeimnek, jóbarátainak és jóismerőseimnek
szerencsés és boldog újévet kívánok 1926-ra!
Mayer János,
a Club-kávéház és borpince tulajdonosa.

Nagyrabecsült vevőimnek és jóismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
2870
Falzmann Áron.

Tisztelt vendégeimnek, jóbarátainak és ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
2856
Hüpfel László vendéglős,
a „KLUB“ borpince helyiségében.

boldog újévet kíván
üzletfeleinek és vevőközönségének.
Bata cipőáruház 2789
Velikibecskerek, Alekszandrova u.

A „Srpska Krana“ kávéház nagyrabecsült vendégeinek ezuton kíván
boldog újévet
Mircs Veljo 2774
a „Kruna“-kávéház főpincére.

Összes vendégeimnek, jóbarátainak és ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
Krieger Mátyás vendéglős,
(volt Ellmer-féle vendéglő)
Petrogradszka (Melencei) u. 2839

Valamennyi ügyfelemnek és jóismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
Heingl Gyula
2786 az éjjeli őrzővállalat vezetője.

A „DRINA“-szálló és vendéglő nagyrabecsült vendégeinek, jóismerőseimnek és kollégáimnak
boldog újévet kívánok!
MARKER ANTAL, a „Drina“-szálloda és vendéglő főpincére — 2794

Kedves mozilátogató közönségének ezuton kíván
boldog újévet
az 2775
„Orient Bioskop“ vezetősége.

A „Kováts“-cukrászda nagyrabecsült vendégeinek és összes ismerőseimnek 2841
boldog újévet kívánok!
Weinberger István üzletvezető.

A „Solyom“ sörcsarnok nagyrabecsült vendégeinek és jóismerőseimnek ezuton kívánok
boldog újévet!
2764 Tebesz János, főpincér.

Nagyrabecsült megrendelő hölgyközönségének és jóismerőseinek
boldog újévet kíván 2845
PFELFFER MIHÁLY angol nőiszabó, Vojvoda Putnika (Alkotmány) u. 7.

Igen tisztelt üzletfeleimnek és összes ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
Schager Nándor 2772
fűszer- és csomagekereskedő, Zmaj Jovina (Mária Terézia) u.

Üzletfeleinek, ismerőseinek és jóbarátainak
boldog újévet kíván
Lenhardt Antal
Első Bánáti Hangszerkészítő műhely tulajdonosa. — 2762

Nagyrabecsült vevőinknek, üzletfeleinknek és összes ismerőseinknek szerencsés és
boldog újévet kívánunk 1926-ra!
Röhrich és Kracker
kötött- és rövidárkereskedők
Alekszandrova (Fő) utca, Fendler ház udvarában. 2869

Nagyrabecsült mozilátogató közönségének ezuton kíván
boldog újévet
a 2782
„Balkan Bioskop“ vezetősége.

Igen tisztelt üzletfeleimnek és összes ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
2780
Feketics Péter
férfiszabó, Knez Miletina (Nicky) u.

Igen tisztelt üzletfeleinek és ismerőseinek
boldog újévet kíván
Keller József cukrász,
Velikibecskerek, Demkó-ház. 2859

Igen tisztelt ügyfeleinknek, vendégeinknek, vevőinknek, ismerőseinknek és jóbarátainknak ezuton kívánunk

1926 BOLDOG ÚJÉVET! 1926

Ambrus Ernő a „Brisztol-szálló” főpincére	Csókás Antal géplakatosmester Knez Miletina (Niczky) utca	German János borbély és fodrász Brigadira Risztitya (Aradáci) utca	Leopold József mészáros és hentes Knez Miletina (Niczky) utca
Amend Rudolf festékkereskedő, Wilsonov trg	Csókás Ferenc és Csókás István szobafestők és mázolók	Glaug József mészáros és hentes Brigadira Risztitya (Aradáci) utca	Markov és Szobesák a „Fehér galamb” vendéglő tulajdonosa és üzletvezetője
Arendt József vendéglős Miletityeva (Temesvári) utca	Dirnberger Gusztáv pékmester Brigadira Risztitya (Aradáci) utca	Grosz Márton vendéglős, Zsitni trg (Buzatér)	Mathiasz Pál asztalos, Begejszki red, a Daun-téglagyárral szemben
Arnold András vendéglős (Zsitni trg)	Domonkos és Szöllössy épitőiparosok, Aranjeva u. 16.	Herzenberg János és zenekara Grosz-vendéglő, Zsitni trg	Mayer Lipót pékmester, a főpostával szemben
Babinszky Testvérek férfiszabók Brigadira Risztitya (Aradáci) u. 158 sz.	Dopler Ferenc a „Zenélőóra” vendéglő tulajdonosa Krunszka (Korona) utca	Hollóssy József vendéglős, Petrogradszka (Melencei) u. (a volt honvéd-kaszárnyával szemben)	Mayer István borbély és fodrász (a főpostával szemben)
Bakity Mita divat- és rövidárkereskedő, Wilsonov trg (a Szrpszka Kruna-szállóval szemben)	Bogdán Drobác üveg-, porcellán- és lámpaárkereskedés Zsitni trg (Buza-tér)	Ivanitza Ferdinánd Károly üveg- és porcellánárkereskedése Alekszandrova (Fő) utca	Metzger Károly mészáros és hentes Zmaj Jovina (Mária Terézia) utca
Bäuerle és Kartye mészáros- és hentesüzlet tulajdonosok	Szima Drobác tűkörkészítő- és borítóműhely (a szerb templom mellett)	M. Jára bor-, pálinka- és likörkereskedés Pupinova (Árpád) utca 5.	Milson Heinrich a városi gőz- és kádfűdő bérlője
Berberszki Mita mechanikus (Kralja Petra trg) Autogarage Obala Princeze Jelena	Égető Imre rövidárkereskedő, Zsitni trg (Buza-tér) (a városi mérleggel szemben)	Járosi János vegyeskereskedő Knez Pavlova (Kinizsi) utca (Daun vaskereskedéssel szemben)	Misljanov Nikola fűszer- és csemegekereskedés Brigadira Risztitya (Aradáci) utca
Beil Fülöp uri- és nőcipésmester Obala Princeze Jelena 7	Engeldinger József vegyeskereskedő Petrogradszka (Melencei) utca	Jungheim Adám férfiszabó Meleghy A Pál butorgyár épületében Car Dusanova (Váraljai) utca	Novákovich Milán pékmester Brigadira Risztitya (Aradáci) utca
Bitsch Péter uriszabó, Orlova (Sas) utca 3. sz.	Feder Zsiga a „Fehér galamb”-vendéglő főpincére	Kelemen Mihály uri- és nőcipész Petrogradszka (Melencei) utca	Osztó János a „Drina”-szálló és vendéglő tulajdonosa Brigadira Risztitya (Aradáci) utca
Bortscheller Ferenc mészáros és hentes, Kalvinska utca	Feigl Károly faárkereskedés, Zsitni trg (Buzatér) a Dungserszki-sörgyár mellett	Kerschner Imre mészáros és hentes Temesvári utca (Buzatér)	Parmantye Mátyás bőrkereskedő Alekszannrova (Fő) utca
Bukovác János kalap- és divatárüzlete a „Szrpszka Kruna” kávéház mellett	Fekete Sándor a Kohn-féle pincevendéglő üzletvezetője	Kölbig Jenő fűszer- és csemegekereskedő a „Fehér macskához” (a nagyhíd mellett)	Pencz Károly cukrász, Car Dusanova (Váraljai) u.
Bukovác István divatárház tulajdonos Alekszandrova (Fő) utca	Feketics Lőrinc a Hochholzer-féle vendéglő bérlője (Kralja Petra kaszárnyával szemben)	Kornberger József uri- és nőcipész, Knez Miletina (Niczky) u. (Gimpel-féle ház)	Perkov István a Grosz-vendéglő üzletvezetője
Csáby Vencel asztalosmester Pupinova (Árpád) utca 5	Feketics Mihály „Kotárka”-vendéglős (Amerika-negyed)	Kucsera Ferenc nőiszabó, Alekszandrova (Fő) utca 27.	Perkovátz József bor- és pálinkanagykereskedése Vel. Becskerek, Beogradszka (Écskai) u.
Csáby Rezső szücsmester Petrogradszka (Melencei) utca	Fendler József fűszer- és csemegekereskedés Alekszandrova (Fő) utca	Kviring János pékmester, Geteova (Német) utca („Három korona” vendéglő udvarában)	Petrovits Bózsó cigányprimás és zenekara „Szrpszka Kruna”-kávéház
Cservenanszky Antal cipőkészítőműhely, Benó-féle átjáróház	Galanta Károly a Grosz-vendéglő főpincére	László és Pantovity fűszer-, festék- és rövidárkereskedés Velikibecskerek, Zsitni trg (Buzatér)	Potven György divatárkereskedő Alekszandrova (Fő) utca
Jovan Csikos szikvizgyáros, Gimnázium utca	Gaul és Posner férfiszabók, Krunszka (Korona) utca	Léderer Károly műszerész, Zsitni trg (Buzatér) (a városi mérleggel szemben)	Rác Péter és zenekara „Club”-kávéház

Igen tisztelt ügyfeleink, vendégeinknek, vevőinknek, ismerőseinknek és jóbarátainknak ezúton kívánunk

1926 BOLDOG UJÉVET! 1926

Radoszavlyevity Nika mészáros és hentes, a nagyhíd mellett	ifj. Schmidt Ferenc bádógosmester Knez Miletna (Niczky) utca	ifj. Schäffer István vendéglős „Három koronához” címzett vendéglő (Német utca)	Weber Sebestyén harisnyakötőmester, Car Dusanova u 42
Radovojcsity Alekszander a „Kafana Milan Toplic” vendéglőse Petőfi és Zmaj Jovina utca sarok	Schwarz János uri- és nőcipésmester Brigadira Risztitya (Aradáci) utca	Terzin Péter mészáros és hentes a Vági-féle gyógyszerházzal szemben	Weisz Károly épület- és butorasztalos Zmaj Jovina (Mária Terézia) utca
Borisláv Rakity fűszerkereskedő, Szolúnszka (Révay) u	Simon József borpincetulajdonos (Zadrusna bank épület)	Terzin Zsivojin i Sinovi divatárüzlet, Alekszandrova (Fő) utca	Weiterschan Péter borbély és fodrász Petrogradszka (Melencei) utca
Rakity Milán kucseber	Standhaft Rudolf üveg- és lámpaárkereskedő a nagyhíd mellett	Próka Trajkovity a „Tri šešira”-vendéglő tulajdonosa	Wilhelm Ferenc cipésmester, Alekszandrova (Fő) utca
Milan Rezza i Drug műszaki és villamosfelszerelési cikkek nagy raktára (a városházzal szemben)	Szabó Pál vendéglős, Geteova (Német) utca	Zsárkó Velja vegyeskereskedő, Zsitni trg Buzatér)	Wolf Károly mázolómester, Etvesova (Magyar) utca
Rex bánati áruforg. vállalat Knez Miletna és Car Dusanova u sarok (Gimpel-féle ház)	Szelgrád Antal épület- és butorasztalos Geteova (Német) utca	Wantsik Aladár órás, Alekszandrova (Fő) utca	Ziegler J. az Eckstein J. és Fiai szállító-vállalat ispánja

Nagyrabecsült vendégeink, ismerőseink és jóbarátainak
boldog újévet kíván
Kováts Endre cukrász,
Alekszandrova (Fő) u. — 2832

Igen tisztelt vendégeimnek, jóbarátainknak és ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
2784
M. Slankamenac,
hygienikus borbély és fodrász,
(a volt városi adóhivatal épületében).

A „Torontali Kaszinó” t. tagjainak és ismerőseimnek ezúton kívánok
boldog újévet! 2788
PUSKÁS ISTVÁN.

Összes vendégeimnek, vendéglős kollégáimnak és jóismerőseimnek ezúton kívánok
boldog újévet!
Kovács János
a hegyparti vasúti vendéglő tulajdonosa. 2768

Összes vevőközönségemnek, ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
Krizsanov Jócó
2767 — mészáros és hentes.

Összes vevőimnek, jóbarátainknak és ismerőseimnek 2840
boldog újévet kívánok!
Bergenthal Albert
mész- és bórkereskedő.

Modes
Mara Grčić
želi sretnu novu godinu!
Glückliches Neujahr!
Boldog újévet kíván!
2646.

Igen tisztelt vendégeimnek és jóismerőseimnek ezúton kívánok
boldog újévet!
Őzv. KELLERJÁNOSNÉ vendéglős
Beogradszka (Écskai) u. — 2846

A „Klub”-kávéház valamennyi vendégének és ismerőseinek
boldog újévet kíván
OMER RADULOVITY,
a „Klub”-kávéház főpincére. 84

Nagyrabecsült vendégeinknek, kollégáinknak és jóbarátainknak
boldog újévet kívánunk!
A „Szrpszka Kruna”-szálló, étterem és kávéház tulajdonosai. — — 2773

Összes vendégeimnek, abonenseimnek, vendéglős kollégáimnak és ismerőseimnek
BOLDOG UJÉVET KIVÁNK!
LAKATUS CVÉTA, a „Mali Kaszinó” vendéglős és kávéház tulajdonosa. 2776

Igen tisztelt üzletfeleimnek és összes ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!
2795
Györkös Lajos, angol uriszabó
Vojvoda Putnika (Alkotmány) u. 23.

A Grosz-vendéglő összes t. vendégeinek és ismerőseimnek szerencsés és 2843
boldog újévet kívánok!
Dragi csevabcsityás, Grosznál.

Összes helybeli és vidéki vevőinek és üzletfeleimnek 2844
boldog és szerencsés újévet kíván
Iván Petrovity,
bor- és pálinka- és gyarmatárkereskedés Zsitni trg (Buzatér) a városi mérleggel szemben ::

Tisztelt vevőimnek, üzletfeleimnek és összes ismerőseimnek az évforduló alkalmából 2867
boldog újévet kívánok!
Bock Gyula, fűszer- és gyarmatárkereskedő Geteova (Német) és Brigadira Risztitya (Aradáci) u. sarok.

Jelentem, hogy a közlekedés Amerikával és a Csókligettel megszünt, — a megálló tehát most 2835
Zekán Dusan vendéglősnél.
Összes vendégeimnek, ismerőseimnek
boldog újévet kívánok!

Ugy a helybeli, mint az összes vidéki vendégeimnek és ismerőseimnek 2837
boldog újévet kívánok!
Gombár József vendéglős,
a volt Scheirich-féle vendéglőben.

Szerencsés és boldog újévet kíván 1926-ra 2838
Weszter György fűszerkereskedő,
összes vevőinek és üzletfeleinek.

Valamennyi üzletbarátainknak, vendéglősöknek és ismerősöknek
boldog újévet kívánunk!
Ádám és Társa
bor- pálinka és szeszárkereskedés,
Car Dusanova (Váraljai) u. 31.,
az ev. templommal szemben. 2875

Városunk legolcsóbb és legjobb hírnévnek örvendő vendéglőjének tulajdonosa Dudás Jánosné a „Dudás”-hoz, Car Lazarevo (Báthori) utca, ezúton kíván kedves vendégeinek és az összes „Pókások”-nak őszinte 2877
boldog újévet!

Boldog újévet
és bőséges üzeneteket kívánok összes üzletbarátainknak, vendéglős- és kereskedő uraknak. 2878
Hieber Hugó szikvizgyáros,
Car Lazarevo (Báthory) utca 7-9.

HALLÓ! HALLÓ! HALLÓ!

Karácsonyi gramofonvásár

Ha jól és olcsón akar mulatni az ünnepekben, úgy keresse fel a Zsitni trg 8. szám alatt levő

LÉDERER-féle 2670

mechanikai szaküzletet, ahol a legújabb kiállítású gramofonokat és gramofon-lemezeket találhatja, melyeket gyári áron árúsítok ki.

Lemez újdonságok: Shimmy, Tangó, Foxtrott, Marica grófnő operett, teljes sorozat!

Vételkényszer nélkül tekintse meg raktáram!

Olcsó husnak

hig a leve. Én szolid napi-árak mellett csakis elsőrendű marha-, borjú- és disznóhúst szolgálók ki.

Hoff Ferenc

mészáros és hentes, a Zadruzna bankkal szemben levő piaci sátorban.

2879

Összes vevőimnek és ismerőseimnek **boldog újévet kívánok!****Eladó olcsón egy ház**

mely áll: 3 szoba, előszoba, egy téli és egy nyári konyha, 6 öles kotárka, istálló, disznóló, kert. Car Dusanova (Váraljai) utca 71. szám.

Bővebbet a tulajdonosnál

Mladen Kacsarity. 2874**Alkalmi vétel!**

Keveset használt fehér emailrozott hálószoba, matracal és otománnal, előnyösen eladó. Azonkívül két poli-tirozott ág, két szekrény és egy nagy íróasztal.

Szelgrád Antal épület- és butorasztalos Geteova (Német) utca 41. 2873

Kanadába

egyedülálló és földmives családok a kanadai kormány engedélye folytán jövő tavaszra kivándorolhatnak.

Közelebbi feltételekről díjtalanul felvilágosítást nyújt a „TRANS-OCEANIK” jugoszláviai utazási és szállítványozási r. t. vojvodinai főképviselete **Velikibecske-
rek**, Vilzonov tér 3. 2576



Ha szerencsét akar Az új esztendőben, Másba soh' se járjon Csak „FERENCZY” cipőben. Lábát sem szorítja, Nem vág hozzá képet. Kedves vevőinknek Szívünkkel kívánunk Sok boldog újévet!

Ferenczy János cipész, Aleksandrova (Fő) u.**AGBA**tükörgyár és üvegcsiszoló **Noviszád, Zseljeznicka u. 53.**

Mindennemű tükör és csiszolt üveg, üvegtáblák minden méretben (kirakat). 2856

Üveggravírozás és rézmunka. Kérjen árajánlatot! Kérjen árajánlatot!

Ljubisa Pichert**Hajduk Veljkova (Merczi) utca 2!**

napi áron házhoz szállít

vágott fát, koksot, szenet, faszenet, hasábfát stb. 2709

MOLNÁR JÁNOS villanyerőre berendezett homoru műköszörűldéje, acéláru és javítóműhelye **Velikibecske-
rek**, Knez Miletina (Nicky) u. 1. szám alatt, a Zadruzna Banka épületében

Elvállalja az összes vágó-, metsző-, nyíró-késművek javítását, u m: borbély- és fodrászszerszámokat, orvosi műszereket, nyomdai és egyéb gépképeket stb. 2572

Az összes borbély- és fodrászszerszámok is kaphatók!

Nagyrabecsült ügyfeleimnek és jóismerőseimnek **boldog újévet kívánok!****1900** Egynegyedszáz esztendeje, **1925** hogy a**Meissner János-cég Száracsán**

fennáll és ez alkalomból nagyrabecsült vevőközönségének meglepően olcsó bevásárlási alkalmat nyújt és pedig valamennyi rőfös-, rövid-, kézmű-, porcellan, üveg-, zománc és fűszerárut

2533

a beszerzési áron alul

mélyen leszállítva, fogja kiárúsítani.

♦♦ Ne mulassza el senki ezt a kedvező alkalmat. ♦♦

Olvassa el,

hogy az értékes nyereményeket el ne mulassa.

Vevőim között

**70 nyereménytárgyat
22.000 dinár értékben**

1926 január 1-től, 1926 január 30. déli 12 óráig

minden vevő, aki készpénzen vásárol, a bevásárlási összeg

**minden 200 dinárja után
1—1 ingyen sorsjegyet kap.**

Sorsolásra kerül a következő 70 nyeremény:

10 darab női selyemruhára való

4000 dinár értékben.

10 darab férfiöltönyre való

6000 dinár értékben.

10 végvászona 23 méter

5600 dinár értékben.

40 női ruhára való

(éponge, szatin, szövet, delén)

6400 dinár értékben.

A sorsolás közjegyző jelenlétében január 30. délután 3—5-ig lesz az üzlethelyiségben. A nyeremények azonnal kiosztatnak.

S. PAUNOVITY VELIZARdivatáruháza **VELIKIBESKEREK, Aleksandrova u.**

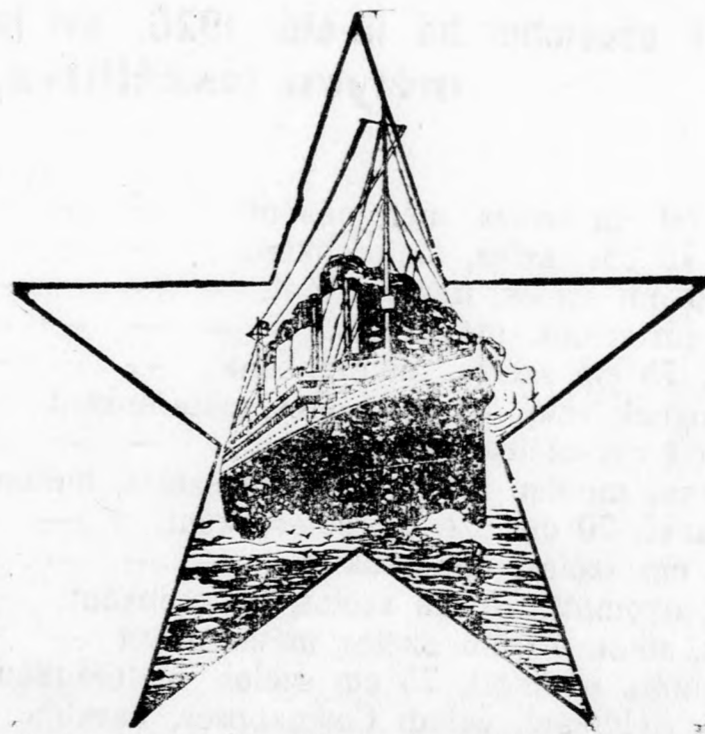
Telefonszám 13.

2761

Koninklijke Hollandsche Lloyd, Amsterdam

az SHS királyságban engedélyezett hajózási társaság.

Közvetlen szállítás: **Braziliába, Uruguayba, Argentínába és Chilibe** a „Gelria”, „Orania”, Flandria és „Zeelandria” leggyorsabb és legkényelmesebb gőzhajókkal. Földmivelő családoknak San Paolo állam költségén Braziliába való szállítását vállalja.



Főképviselete a mi államunkban:

Jugoslavija Express Agencija A. D. Zagreb, I. trg br. 15.

amely egyuttal a következő hajótársaságokat képviseli: Cunard Line, White Star Line, White Star Dominion Line, Red Star Line, American Line, Anchor Line i Anchor Dacaldson Line. Ezek a társaságok az utasoknak Északamerikába, Kanadába és az összes egyéb tengerentúli országokba való rendes szállítását eszközlik a világ legnagyobb és leggyorsabb gőzhajóival: „Aguitania”, „Berengaria”, „Homerie”, „Masiretania”, „Majestie”, „Olimpie”, „Belgenland”, „Pitsburg” és „Lapland”.

Az összes utbaigazításokat díjmentesen és legkészségesebben nyújtja a központ: Zagreb, I. trg broj 15.

2827

Fiókok és képviseletek:

**Velikibecske-
rek**, **Nikola Vuchetich**, Svetosavska u. 601.

Továbbá Beograd, Ljubljana, Bitolj, Brod a/Savi, Sušak, Dubrovnik, Gruž, Sarajevo, Split, Sibenik, Metković, Cetinje.

Kizárólag nagybani eladás!

Legolcsóbb árak!

Telefonszám: 223

Perkovac József

Sürgöncim: Perkovac.

Bor- és szeszáranyagkereskedés ♦♦♦♦ **VELIKIBESKEREK** ♦♦♦♦ **Beogradszka (Écskai) u. 7. sz.**

Ajánl raktárról: ó- és új kudrici és fehértemplomi borokat, eredeti karlócai ürmöst, saját főzésű szilvórium, törköly, cognac, valamint borovicska és barackpálinkát. Speciálisan gyártott likőrök, rum és gyümölcszörpök. Az összes áruk palackozva is kaphatók. Egész- és félvagonvételnél a bor megállapodás szerint verségi pincéből, a szilvórium pedig 25 hl en felül a brcskoi raktár, illetve a főzöallomásról szállítható vagy személyesen vehető át. 2448

Modern, izléses 435

ékszerek

a legnagyobb választékban.
A legjobb márkájú
fali- és zsebórák.
Szemüvegek minden kivitelben.
Javítások pontosan. Javítások pontosan.
Schvab Albert
órák, ékszerész és optikus,
Velikibecskerek, Alekszandrova u.

Műhelyathelyezés. Tisztelettel értesitem a t. közönséget és üzletfeleimet, hogy a Szaralyiljina (Eötvös) utcában levő **2880 épület- és butorasztalos-műhelyemet** Pasityeva (Tomaseváci) utca 39. szám alá helyeztem át és azt egészen ujonnan építve, modern gépekkel felszerelve ismét a t. közönség rendelkezésére bocsájtottam. Mielőtt épület- vagy butormunkát rendelne, kérjen árajánlatot
Friedmann Béla
épület- és butorasztalostól, Velikibecskerek, Pasityeva (Tomaseváci) utca 39. sz.

Mindenki olvassa el!
A legpontosabb órajavításokat, szolid árak mellett, csak
Biebel Hermann
órásmeister (Korona u. 2.) végzi. — Mindenféle órajavítást, ugymint: Chronograph, Cronometer és ütőszervezetű zsebórákat jótállás mellett elvállalok.
Legnagyobb választék modern ingaórákban a legszebb dupla- és hárfa gongtűessel.
Nagy választék arany- és ezüstárakban.
BIEBEL HERMANN. 2220
Ugyanott egy tanonc felvétetik.

Figyelem! **Figyelem!**
Nagyobb mennyiségű kitünő zamatu fehér és vörös **KUDRICI BORAIM** érkeztek, melyeket a karácsonyi és újévi ünnepek alkalmából bármely mennyiségben (vagonvétel nélkül is) a legolcsóbb árban, utóán át kimérve pedig literenkint 10 dinárért árusítok ki. Ugyiszintén saját főzésű kitünő szilva-, borovicska-, barack-2693 és törkölypálinka is a legolcsóbb árban kapható
Özv. **KELLER JÁNOSNÉNÁL**, vendéglős Velikibecskerek, Beogradszka (Écskai) u. 1.

Dinamó, motor-, villany- és accumulator- **szereleést,**
ir- gépjavitást, dróternyővázák készíteset a legszebb kivitelben vállalja
2600 **Indi János**
Bega-hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

72 lánc föld szabad kézből eladó.
Noviszád—Becskerek—Pancsevó vasuti vonal mentén fekvő 72 katasztralis hold elsőrangú szántóföldemet, a megműveléshez szükséges teljes felszereléssel, modern gazdasági épületekkel együtt eladnám. Az átírás vetel után azonnal eszközölhető
Szteván Cvetinov, Orlovat.
2821

Mágnes gyujtókészülékek javitáaa.
Delejezés. Tekerselés. Tartalékrészek.
Akkumulátor töltőállomás, 951
Schmerek Engelbert
gép- és elektrotechnikai vállalata
V. Becskerek, Etvesova (Magyar) u. 24.

Legolcsóbb bevásárlási forrás! WOGH **Bámulatos olcsóság!**

Karácsonyi és újévi okkázio!

1925. évi decemher hó 15-étől 1926. évi január hó 7-ig karácsonyi és újévi ajándékul az alant felsorolt árukat mélyen leszállitva, bámulatos olcsó áron bocsájtom eladásra:

	Dinár		Dinar
Féldelén, 60 cm széles, méterenként	5	Lepedő, 156×200 cm széles, darabja	50
Féldelén, 75 cm széles, méterenként	9	Loden, női ruháknak való, 80 cm széles, méterenként	20
Kreton, 75 cm széles, méterenként	9	Loden, női ruháknak való, 130 cm széles, méterenként	30
Zefir, 70 cm széles, méterenként	9	Loden, női ruháknak való, 140 cm széles, méterenként	36
Kanavász, 75 cm széles, méterenként	9	Ruhaszövetek, 100 cm széles, méterenként	16
French, ingnek való, 78 cm széles, méterenként	9	Velour, kabátnak való (francia), 140 cm széles, m-ként	130
Barchet, 60 cm széles, méterenként	8	Férfi ruhaszövetek (angol), 140 cm széles, méterenként	60
Krepp, sima, minden színben, 75 cm széles, méterenként	9	Nadrágnak való, 120 cm széles, méterenként	36
Tenniszflanel, 70 cm széles, méterenként	10	Kordbársony, sima, női ruhának való, 75 cm sz., m-ként	45
Festő, 75 cm széles, méterenként	13	Bársony, női ruhának való, sima, 70 cm sz., méterenként	80
Grenadin, nyomott, 75 cm széles, méterenként	13	Selyem ruhának, csikos, „Mode“, 75 cm széles, m-ként	65
Marquiset, sötét, 75 cm széles, méterenként	13	Selyem ruhának, kockás „Mode“, 90 cm széles, m-ként	75
Liberti szatén, nyomott, 75 cm széles, méterenként	16	Selyem ruhának, kockás, 100 cm széles, méterenként	150
Fejkendők (féldelén), valódi Cosmanoser, darabja	8	Foulard-selyem, nyomott, 100 cm széles, méterenként	70
Fejkendők (barchet), valódi szines, darabja	12-50	Krepp-de-chine, 100 cm széles, méterenként	60
Fejkendők (selyem), nagy választék, darabja	42	Krepp Toska, 100 cm széles, méterenként	52
Törülközők, beszegve, darabja	10		

Szolid és pontos kiszolgálás! **Szolid és pontos kiszolgálás!**

2710

Kérem a t. közönséget, tekintse meg dusan felszerelt raktáramat, minden vételkényszer nélkül és győződjék meg arról, hogy mennyit takarít meg, ha nálam vásárol!
Tisztelettel

MIHAJLO WOGH rőfös- és divatáru-kereskedése, **Velikibecskerek,** Zsitni trg (Buzatér).